

Image not found

[Lirica Medievale Romanza](https://lirica.medievale.romanza.org/sites/all/themes/business/logo.png)

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > FOLQUET DE MARSELHA > EDIZIONE > Us volers outracuidatz > Tradizione manoscritta > CANZONIERE A

CANZONIERE A

- letto 133 volte

Edizione diplomatica



Edizione diplomatico-interpretativa

folqetz demarseilla.

folqetz demarseilla.

Us uolers outracuiatz. ses inz emon cor aders. tals que nom ditz mos espers. ja puosca esser acabatz. tant aut ses en pens. ni no maubreia mos sens. qieu sia

desesperatz. E sui aissi meitadatz. q(ue) nom desesper. ni aus esp(er)anssa auer.

I

Us uolers outracuiatz. ses inz emon cor aders. tals que nom ditz mos espers. ja puosca esser acabatz. tant aut ses en pens. ni no maubreia mos sens. qieu sia desesperatz. E sui aissi meitadatz. q(ue) nom desesper. ni aus esp(er)anssa auer.

Car mout mi sent aut poiatz. ves ques petitz mos poders. p(er)qem chastia temers. Car aitals ardimens fatz. notz amaing tas gens. mas dun conort sui gauzens. qem faill deues autre latz. em mostra co militatz. Latant enpoder. Que bens men pot eschazer.

Car mout mi sent aut poiatz. ves ques petitz mos poders. p(er)qem chastia temers. Car aitals ardimens fatz. notz amaing tas gens. mas dun conort sui gauzens. qem faill deues autre latz. em mostra co militatz. Latant enpoder. Que bens men pot eschazer.

Tant sies aissi mos cors fermatz. q(ue) messongam sembla uers. Et aitals maltraitz lezers. p(er) o si sai qes uertatz. que bos aturs uens. p(er) qes prec dompna ualens. que sol daitan mi sufratz. e puois serai gen pagatz. qem laissezz uoler. Lo gaug qieu

desir uezer. Car mout mi sent aut poiatz ves qu'es petitz mos poders. Bem parec necietatz. Etrop sobrar ditz uolers. Can solamen us uezers. Mac de car aitals ardimens fatz ceubut tan uiaz. Qescondudamens. notz a maingtas gens. mi uenc al cor us talens. Tals qieu fui en amoratz. Mas puois mes fant fort doblatz. que m faill deues autre latz. Quel matin el ser. Mi fai doussamen em mostra c'omilitatz d'ol.

Mas aras chantars aissi no m platz. Si men ual giles esteners. p(er) o laissatz nonchalers. men fora iois esolatz. oimais puois nes meins. l'emp(er)arritz cui iouens. a poiada els aitals grazz. Esors fermatz fos for satz qe hieissan en camblo vers sap de chazeraitals maltraitz lezers; pero si sai q'es uertatz Ai d'us tres uers uens. venssa uos humili litatz p'puois n'rieds dotreniois valens) ni d'us d'ol. e puois serai gen pagatz ? Que tan respitz uolatz. p(er) quel iorn el ser perd somrian mon poder.

III

Tant sies mos cors fermatz. q(ue) messongam sembla uers. Et aitals maltraitz lezers. p(er) o si sai qes uertatz. que bos aturs uens. p(er) qes prec dompna ualens. que sol daitan mi sufratz. e puois serai gen pagatz. qem laissezz uoler. Lo gaug qieu desir uezer.

meins. l'emp(er)arritz cui iouens. a poiada els aitals grazz. Esors fermatz fos for satz qe hieissan en camblo vers sap de chazeraitals maltraitz lezers; pero si sai q'es uertatz Ai d'us tres uers uens. venssa uos humili litatz p'puois n'rieds dotreniois valens) ni d'us d'ol. e puois serai gen pagatz ? Que tan respitz uolatz. p(er) quel iorn el ser perd somrian mon poder.

pero si sai q'es uertatz Ai d'us tres uers uens. venssa uos humili litatz p'puois n'rieds dotreniois valens) ni d'us d'ol. e puois serai gen pagatz ?

Que tan respitz uolatz. p(er) quel iorn el ser perd somrian mon poder.

IV

<p>Bem parec necietatz. Etrop sobrar ditz uolers. Qan solamen us uezers. Mac de ceubut tan uiatz. Qescondudamens. mi uenc al cor us talens. Tals qieu fui en amatoratz. Mas puois mes tant fort doblatz. Quel maitin el ser. Mi fai doussamen doler.</p>	<p>Be·m parec necietatz e trop sobraditz volers, qan solamen us vezers m?ac deceubut tan viatz qu?escondudamens mi venc al cor us talens tals q'ieu fui enamoratz: mas puois m?es tant fort doblatz que·l maitin e·l ser mi fai doussamen doler.</p>
	<p>V</p>
<p>Mas aras chantars aissi no·m platz. Si men ual gues esteners. p(er)o laissatz nonchalers. men fora iois esolatz. oimais puois nes meins. lemp(er)arritz cui iouens. a poiada els aussors gratz. Esil cors non fos forsatz. Eul feira saber. Cum fols si sap de chazer.</p>	<p>Mas aras chantars no·m platz, si m?en valgues esteners! pero laissatz, non-chalers m?en fora jois e solatz, oimais, puois n?es meins l?emperarritz cui jovens a pojada els aussors gratz; e si·l cors non fos forsatz eu·l feira saber c?um fols si sap dechazer.</p>
	<p>VI</p>
<p>Ai doussa res couinens. venssa uos humilitatz. puois nuills autres iois no(m) platz. ni dautre uoler. non ai engein ni poder.</p>	<p>A! doussa res covinens, venssa vos humilitatz, puois nuills autres jois no·m platz ni d?autre voler non ai engein ni poder.</p>
	<p>VII</p>
<p>Que tans sospirs nai gitatz. p(er) quel iorn el ser. perd sospiran mon poder.</p>	<p>Que tans sospirs n?ai gitatz per que·l jorn e·l ser perd sospiran mon poder.</p>

- letto 102 volte

Riproduzione fotografica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/A%2066v_1.jpg

- letto 96 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-261>